

Federal Program Funding to Improve Student Outcomes

Consolidated Application Spring 2017-18 Report

**District English Learner Advisory Council (DELAC) Meeting
May 16, 2017**

Presented by: Lisa Hayes, Director , State and Federal Programs
lisa-hayes@scuscd.edu (916) 643-9051

What is the Consolidated Application (ConApp)?

The application is used by California Department of Education (CDE) to distribute funds from federal programs.

The Consolidated Application reports serve as a way to monitor the use of federal funds and compliance with State regulations.

The Application for Funding

SCUSD is requesting the following funds from CDE:

Title I Part A – Funds to District & Schools

Title II Part A – District funds

Title III Limit English Proficient (LEP)

Title III Limit English Proficient (Immigrant)

Included with the Request for Funding

Assurances that SCUSD:

- Will provide programs & services that follow Civil Rights laws
- Will use federal funds to SUPPLEMENT state or local funds
- Will follow all federal statutes
- Will participate in Smart Balanced Assessment program

DELAC & the Consolidated Application

DELAC must decide whether the district should request & continue to receive federal funding.

- Shall the district apply to receive Title I, Title II, and Title III funds?

Questions

Nguồn Tài Trợ Chương Trình Liên Bang Giúp Cải Thiện Kết Quả Học Tập của Học Sinh Báo Cáo Mẫu Đơn Thống Nhất Mùa Xuân 2017-18

**Buổi Họp Ủy Ban Cố Vấn Học Sinh Học Tiếng Anh
Cấp Học Khu (DELAC)
Ngày 16 tháng 5, 2017**

Trình bày bởi: Lisa Hayes, Giám Đốc, Chương Trình Liên Bang và Tiểu Bang
lisa-hayes@scuscd.edu (916) 643-9051

Mẫu Đơn Thống Nhất là gì (ConApp)?

Mẫu đơn được Bộ Giáo Dục Tiểu Bang Cali (CDE) sử dụng để phân bổ các nguồn quỹ từ chương trình của liên bang.

Các báo cáo của mẫu đơn thống nhất nhằm phục vụ như là một cách thức để giám sát việc sử dụng các nguồn quỹ của liên bang và tuân thủ với các qui định của tiểu bang.

Mẫu đơn để nhận nguồn tài trợ

SCUSD đang yêu cầu các nguồn quỹ theo sau từ CDE:

Quỹ Title I Phần A – Quỹ cho học khu & trường

Title II Phần A – Quỹ của Học Khu

Title III Giới Hạn Thông Thao Tiếng Anh (LEP)

Title III Giới Hạn Thông Thao Tiếng Anh (Di Dân)

Được bao gồm với yêu cầu để nhận quỹ

Đảm bảo rằng SCUSD:

- Sẽ cung ứng các chương trình & dịch vụ tuân thủ với điều luật về Quyền Công Dân
- Sẽ dùng các quỹ liên bang để BỔ SUNG nguồn quỹ tiểu bang hay địa phương
- Sẽ tuân thủ với các đạo luật của liên bang
- Sẽ tham gia vào chương trình đánh giá Smart Balanced

DELAC & Mẫu đơn thống nhất

DELAC phải quyết định học khu có nên yêu cầu & tiếp tục nhận nguồn tài trợ của liên bang.

- Học khu có nộp đơn để nhận nguồn quỹ Title I, Title II, và Title III không?

Thắc Mắc

Fondos Federales de Programa para Mejorar los Resultados Estudiantiles

Solicitud Consolidada
Informe de Primavera de 2017-18

**Reunión del Comité Asesor de los Aprendices del
Inglés del Distrito (DELAC)
16 de mayo de 2017**

Presentado por: Lisa Hayes, Directora, Programas Estatales y Federales
lisa-hayes@scuscd.edu (916) 643-9051

¿Qué es la Solicitud Consolidada (ConApp)?

La solicitud es utilizada por el Departamento de Educación de California (CDE) para distribuir fondos de los programas federales.

Los informes de la Solicitud Consolidada sirven como una manera de monitorear la utilización de fondos federales y el cumplimiento de las regulaciones estatales.

La Solicitud de Fondos

SCUSD está solicitando los siguientes fondos del CDE:

Título I Parte A – Fondos para el Distrito y las Escuelas

Título II Parte A – Fondos del Distrito

Título III Dominio Limitado del Inglés (LEP)

Título III Dominio Limitado del Inglés (Inmigrante)

Incluido con la Petición de Fondos

Garantías que SCUSD:

- Brindará programas y servicios que cumplan con las leyes de Derechos Civiles.
- Utilizará los fondos federales para SUPLEMENTAR los fondos estatales o locales.
- Cumplirá con todos los estatutos federales.
- Participará en el programa de evaluaciones *Smarter Balanced Assessment*.

El DELAC y la Solicitud Consolidada

El DELAC debe decidir si el distrito debe solicitar y continuar recibiendo los fondos federales.

- ¿Debe el distrito enviar la solicitud para recibir fondos del Título I, Título II y Título III?



Preguntas

Федеральные фондовые программы для улучшения академических показателей учащихся

Объединённое заявление Весенний отчёт за 2017-18 учебный год

**Собрание Комитета школьного округа для родителей учащихся,
родной язык которых не английский (DELAC)
16 мая 2017 года**

Ораторы: Lisa Hayes, Director , программы State and Federal
lisa-hayes@scuscd.edu (916) 643-9051

Что такое Объединённое заявление (ConApp)?

Для распределения фондов от федеральных программ Отдел образования штата Калифорния (CDE) использует заявление.

Отчёты Объединённого заявления служат средством контроля за использованием федеральных фондов и соблюдением требований Штатных постановлений.

Заявление на финансирование

SCUSD запрашивает от CDE нижеуказанные фонды:

Title I Part A – фонды для школьного округа и школ

Title II Part A – фонды для школьного округа

Title III Limit English Proficient (LEP)

Title III Limit English Proficient (Immigrant)

Включено вместе с требованием на финансирование

Заверение, что SCUSD:

- В соответствии с законами о Гражданских правах улучшит работу программ и помощи
- Будет использовать федеральные фонды как ДОПОЛНЕНИЕ к штатным или локальным фондам
- Будет следовать всем федеральным уставам
- Будет участвовать в аттестационной программе - Smart Balanced Assessment

Комитет DELAC и Объединённое заявление

Комитет DELAC должен решить, следует ли нашему школьному округу затребовать и продолжать получать федеральные фонды.

- **Следует ли нашему школьному округу подать заявление на получение фондов Title I, Title II, и Title III?**

Вопросы

Tsoom Fwv lub Program Pab Nyiaj Txhim Kho Tub/Ntxhais Kev Kawm Ntawv Daim ntawv thov nyiaj Consolidated Application Spring 2017-18 Report

**Hauv Paus Tsev Kawm Ntawv Pawg Tuav Xam Pab Rau Cov
Menyuam Kawm Askiv (DELAC) Rooj Sab Laj
Lub 5 Hlis Tim 16, 2017**

**Nthuav los ntawm : Lisa Hayes, Tus Tuav , Lub Xeev thiab Tsoom Fwv cov Programs
lisa-hayes@scuscd.edu (916) 643-9051**

Daim ntawv thov nyiaj Consolidated Application (ConApp) yog dabtsi?

Daim application yog siv los ntawm California Department of Education (CDE) los faib cov nyiaj pab los ntawm tsoom fwv cov programs.

Cov ntaub ntawv qhia txog daim ntawv thov nyiaj Consolidated Application yog ua ib txoj kev los saib xyuas kev siv ntawm tsoom fwv cov nyiaj pab thiab ua raws li lub xeev cov cai.

Daim Ntawv Thov rau cov Nyiaj Pab

SCUSD thov cov nyiaj pab raws li hauv qab no los ntawm CDE:

Title I Part A – Cov nyiaj pab rau Koog Tsev Kawm thiab Cov Tsev Kawm Ntawv

Title II Part A – Koog Hauv Paus Cov Nyiaj

Title III Txawj Askiv Tsis Tau Txaus (LEP)

Title III Txawj Askiv Tsis Tau Txaus (Neeg khiav tuaj nyob rau lwm lub teb chaws)

Ntxiv nrog rau qhov kev thov nyiaj

Kom paub meej tias SCUSD:

- Yuav muaj cov programs & cov kev pab uas ua raws li cov cai Civil Rights
- Yuav siv tsoom fwm cov nyaij pab los PAB NTXIV rau lub xeev lossis cov nyiaj hauv ib cheeb tsam
- Yuav ua txhua yam raws nraim li tsoom fwm cov cai lij choj
- Yuav koom tes rau hauv qhov Smart Balanced Assessment program

DELAC & Daim ntawv thov nyiaj Consolidated Application

DELAC yuav tsum txiav txim seb koog tsev kawm puas tsim nyog thov thiab txais tsoom fww cov nyiaj pab txuas ntxiv mus.

- Koog tsev kawm puas yuav tsum mus ua ntawv thov kom tau txais cov nyiaj Title I, Title II, thiab Title III?

Lus Nug

聯邦計劃資助改善學生成績 合併申請 2017-18 學年春季報告書

學區學習英語者諮詢委員會(DELAC)會議
2017年5月16日

主持人: Lisa Hayes, Director , State and Federal Programs加州和聯邦計劃主任
lisa-hayes@scuscd.edu (916) 643-9051

合併申請(ConApp) 是什麼？

該申請是由加州教育部(CDE)用來分配聯邦計劃中的資金。

合併申請書是用來監督聯邦資金使用情況是否遵守加州規定的方法。

申請資助

SCUSD要求CDE提供以下資金:

Title I 標題I A部分-資助學區和學校的資金

Title II 標題II A部分-學區基金

Title III 標題III 英語能力有限 (LEP)

Title III 標題III 英語能力有限 (移民)

申請書裡包括申請資助

保證SCUSD學區：

- 將遵循民權法來提供課程和服務
- 使用聯邦資金來**補充**加州或地方的資金
- 將遵循所有聯邦法規
- 將參加智能平衡評估計劃**SBA**

DELAC 與合併申請

- DELAC必須決定學區是否應要求並繼續獲得聯邦資助。
- 學區是否應申請Title I, Title II,和Title III資金？

問題